

SERVICE DE TRANSPORT

Livraison, épicerie, médicaments etc..
Je fais toujours le service de transport,
jour et nuit 24/24, 7 jours sur 7.

Jean-Marie
819-759-3447
819-860-3742

Saviez-vous que ...

On trouve réponses à une multitude de questions concernant la ville et notre quartier sur le site web :

[Www.rouyn-noranda.ca](http://www.rouyn-noranda.ca)

Bonne visite !

DU CHANGEMENT DANS LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

À partir du 1^{er} janvier 2013, les numéros de téléphone pour rejoindre Multitech Environnement, nouvelle firme responsable de la collecte et du traitement des matières résiduelles, sont les suivants :

Pour formuler une plainte ou joindre l'éco-centre, composez le 819 762-6282

Pour réserver la collecte mensuelle sur demande pour les gros déchets, composez le 819 763-5717
C'EST GRATUIT!



La date limite pour soumettre un article dans le journal « Le Filon de Cadillac » est le 15 de chaque mois. Nous préférons recevoir les articles par courriel, mais à défaut nous vous demandons de présenter des textes dactylographiés afin d'éviter des erreurs d'interprétation. La responsable du journal se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article selon son contenu et l'espace disponible. Il n'y a pas de frais pour les articles. Nous vous offrons également la possibilité de placer une petite annonce format carte d'affaire. Le coût est de 5\$ par annonce par parution et doit être réservé pour un minimum de trois parutions. L'espace réservé à cette fin est une page maximum par journal. Par courriel : cadillac@rouyn-noranda.ca

Le Filon De Cadillac

À 75 jours du 75e...

Programmation à l'encart!



**Participez en grand nombre aux activités du 75e !
Programmation à l'intérieur !**

IMPORTANT :

Il y a trois activités auxquelles il faut se procurer des billets :

Vendredi le 28 juin : Souper spaghetti suivi d'un

Tout le Monde en parle - 10 \$ / personne

Samedi le 29 juin : Souper des retrouvailles— 25 \$ / personne

Brunch le 30 juin : 15 \$/ personne

AUCUN DE CES BILLETS NE SERONT VENDUS À LA PORTE

Achetez tôt ! Les billets sont disponibles au bureau de quartier et auprès des membres du comité organisateur.

Conseil de quartier

Les membres du conseil de quartier :

- Yvon Hurtubise
- Mireille St-Pierre
- Mario Daigle
- Jean-Claude Chouinard
- Jackie Chavigny
- Roland Chabot
- Guy Pelletier

La prochaine réunion du conseil de quartier aura lieu le **24 avril** prochain à compter de 19 h 00 à la salle du conseil au 2 rue Dumont Est.

Les sujets à discussions sont les suivants :

- Nouvelles du conseil municipal
- Varia

BIENVENUE À TOUS ET À TOUTES !



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**PIONNIERS DE CADILLAC
LUNDI, LE 29 AVRIL 2013, À 13h30
À LA SALLE COLOMBIENNE**

MEMBRES DU CONSEIL À VENIR EN ÉLECTION CETTE ANNÉE :

Claudette Purdy, Carmelle Legault, Ghislaine Hurtubise, Rolande Guimond et Ginette Brisette.

MEMBRES ENCORE EN FONCTION POUR UNE AUTRE ANNÉE:

Béatrice Hurtubise, Germaine Morissette, Céline Chouinard et Simone Landry.

Les personnes intéressées à faire partie du conseil et qui ne prévoient pas être là le jour de l'assemblée générale peuvent communiquer leur intention à Carmelle au 819-759-4837.

Nous comptons sur votre présence.

Céline Chouinard, secrétaire

RINÇAGE UNIDIRECTIONNEL DES RÉSEAUX D'AQUEDUC



Comme chaque année, la Ville de Rouyn-Noranda procède au rinçage de ses réseaux d'aqueduc. Cette activité pourrait vous procurer certains désagréments que nous voulons limiter le plus possible.

Cette opération d'entretien, qui s'étalera sur plusieurs semaines, permet de déloger les dépôts qui s'incrument dans les conduites d'eau. Avec le temps, ces dépôts s'accumulent, limitant d'autant le débit et la pression d'eau.

Au cours des opérations, il est normal que dans les zones affectées par le rinçage, l'eau soit brouillée pour un temps. Les résidents affectés devraient purger le réseau interne de leur résidence en laissant couler l'eau pendant quelques minutes et nettoyer les tamis installés aux raccordements de certains appareils domestiques. Vous pourriez aussi tacher votre linge si vous faites la lessive à ce moment.

Le rinçage permet d'assurer la qualité de l'eau sur l'ensemble du réseau d'aqueduc. En délogeant les dépôts accumulés sur la paroi des conduites, on réduit du coup bon nombre de foyers, sources de mauvais goût ou de mauvaises odeurs. Cependant, la qualité première d'un rinçage est l'élimination du plus grand nombre possible de nids propices au développement de colonies bactériennes. Même si cette procédure ne règle pas tout, elle demeure un moyen hygiénique préventif essentiel au maintien de la santé publique.

La Ville tiendra la population au courant de l'évolution de l'opération, principalement via le site Web de la Ville au www.rouyn-noranda.ca. Pour plus de précision, vous pouvez vous informer à l'usine de filtration au 819 797-7100.

Nous sommes conscients que ces travaux peuvent causer des inconvénients aux usagers et nous nous en excusons à l'avance.

Club de recherche d'emploi pour les 50 ans 64 ans

Projet d'initiative ciblée pour travailleurs âgés offre un Club de recherche d'emploi débutant le **23 avril 2013**, pour les travailleurs âgés de **50 à 64 ans**. Vous avez perdu votre emploi suite à une fermeture, un licenciement ou autre et bien ce projet s'adresse à vous!. En participant au Club vous pourriez recevoir un support financier suite à l'évaluation de votre statut de sans emploi et de votre revenu. Pour plus d'information et inscription, à Rouyn-Noranda. **Lucie Boulet tél : 819 797-0822 postes 228.**

REMERCIEMENTS DIVERS

Merci a toutes les personnes qui on donné leurs sous noirs pour le financement de l'école de Cadillac. Si vous voulez toujours faire le ménage de vos sous et d'en faire un don, il a toujours un endroit pour les déposer, soit a l'épicerie Marché Bonichoix.

PRENEZ NOTE QU'IL Y AURAS UNE CUEILLETTE DE BOUTEILLES LE MARDI 2 JUILLET 2013 A PARTIR DE 18:00PM. CELLE-CI SE FERAS DANS TOUTE LES RUES DE CADILLAC. Toujours aux profits des élèves!!! UN ÉNORME MERCI!! à l'avance!!

Membres de l.o.p.p. Cindy Mainville, Sophie St-Pierre et Milaine Connely.

Un énorme MERCI a tous ceux et celles qui ont venu assister au premier spectacle de danse de Cadillac. Ce fût un immense succès grâce a vous.. Aussi un merci particulier à Angélique Leboeuf et Nancy Bédard et tous les bénévoles!!! Le spectacle était tout simplement magique.. Au plaisir de se voir l'an prochain...

Les parents

Je voudrais remercier tous les gens qui nous ont encouragé à notre spectacle de danse qui a eu lieu le 13 avril 2013 ainsi que le professeur Angélique Bélanger Leboeuf et Louise Maranda, les enfants et parents, maquilleuse Cindy Mainville, coiffeuse Nancy Bédard et tous les bénévoles. Un merci spécialement à M et Mme Gérald St-Pierre, Mme Vita, Kim, Maurice Bélanger et Louise Leboeuf, mes deux merveilleux animateurs, Merci à la décoratrice. À nos commanditaires un GRAND MERCI:

Les Mines Agnico-Eagle
Épicerie Bonichoix
Quincaillerie ACE

De Nancy Bédard l'organisatrice de ce spectacle de danse de Cadillac.

Conseil municipal à Cadillac

Le conseil municipal siège à chaque année à quelques reprises dans des quartiers ruraux différents.

Ainsi, le 13 mai prochain, le conseil municipal tiendra sa réunion publique régulière à la salle des Chevaliers de Colomb, 17 rue de Cadillac à compter de 20 h.

La séance est présidée par le maire et une période de questions est réservée aux citoyens qui ont besoin d'information.

BIENVENUE À TOUS ET À TOUTES !

Les membres du conseil municipal :

Mario Provencher, maire
Marc Bibeau, Noranda-Nord/Lac Dufault
Sylvie Turgeon, Noranda Ouest
André Philippon, Rouyn-Sud
Yves Gauthier, Centre-Ville
Robert B. Brière, Vieux-Noranda
Bernard Duchesneau, De l'Université
Luc Lacroix, Granada
Philippe Marquis, Philippe marquis
André Tessier, Évain
Marcel Maheux, Sud-Ouest
François Cotnoir, Dallaire
Marc Paquin, Nord
Jean Olivier, Bellecombe/McWatters
Yvon Hurtubise, Cadillac

Prévention en vue de la crue des eaux printanière 2013



Rouyn-Noranda, le 15 avril 2013- Le printemps est à nos portes et les risques d'inondation sont bien présents! Cette année particulièrement, la quantité importante de neige au sol pourrait provoquer une crue des eaux supérieure aux années précédentes et affecter plus de secteurs que ceux touchés habituellement.

La Ville de Rouyn-Noranda, de façon préventive, désire sensibiliser tous les résidents en bordure des cours d'eau et plus spécifiquement les résidents et propriétaires des lacs Bruyère, Beauchastel, Montbeillard, Opasatica et de la rivière Kinojévis dans les secteurs de Bellecombe et de la baie Caron. Ils sont invités à surveiller la situation et au besoin, à prendre les mesures nécessaires pour protéger leurs biens et leur propriété.

Pour plus d'information ou demande d'assistance, veuillez communiquer avec le Service de la sécurité incendie de la Ville de Rouyn-Noranda au 819 797-7124.

La Ville fera régulièrement le point avec les médias et invite la population visée par cet avis à agir avec prudence afin d'éviter, dans la mesure du possible, les inconvénients inhérents à la vie en bordure des cours d'eau.

Source : Service de la sécurité incendie de la Ville de Rouyn-Noranda
Téléphone : 819 797-7124



LE CLUB *LES PIONNIERS DE CADILLAC* VOUS REMERCIE

Le 14 avril dernier, le club *Les Pionniers de Cadillac* tenait leur brunch cabane à sucre au profit des fêtes du 75^e de Cadillac. C'est avec fierté que nous avons pu leur remettre un montant de 895 \$.

Nous avons aussi profité de cette occasion pour rendre hommage à M. Normand Caron, doyen du club de Cadillac.

Un grand merci à tous ceux et celles qui sont venus nous encourager et un merci spécial à la *Garderie chez Rita* pour avoir commandité les oeufs.

C'est grâce à vous tous que cette activité fut encore une réussite.

Inutile de dire qu'après un tel brunch il vaut mieux se tenir loin du pèse-personne pour quelques jours...



Céline Chouinard, secrétaire



‘Les Trouvailles de Cadillac’ Comptoir Familial

PETIT RAPPEL À TOUS :

Le Magasin Populaire est toujours ouvert
Venez voir nos nouveautés estivales

BIENVENUS À TOUS !



Vers une politique municipale de la famille et des aînés

L'ensemble de la population est invité à participer à la consultation publique sur le projet de *Politique municipale de la famille et des aînés* et le plan d'action, le 1^{er} mai prochain, à 19 h, à la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville, au 100 rue Taschereau Est, à Rouyn-Noranda.

Une première période sera réservée aux organismes et individus inscrits afin qu'ils expriment leur opinion de vive voix ou qu'ils présentent leur mémoire. Les personnes ou organismes peuvent s'inscrire au plus tard le lundi 29 avril 2013, au : 819 797-7110, poste 7387 ou à melissa.gagnon@rouyn-noranda.ca (nom, organisme, téléphone, avec ou sans dépôt de mémoire).

Une deuxième partie de la soirée sera consacrée aux interventions spontanées (sans inscription) des citoyens qui seront alors invités à exprimer leur opinion.

Le maire, des conseillers municipaux ainsi que les membres du comité de pilotage seront présents à cette soirée pour transmettre les renseignements relatifs à ce projet, répondre aux questions des citoyens et recevoir leurs commentaires.

La consultation publique du 1^{er} mai sera la dernière étape de consultation dans le processus d'élaboration de la *Politique municipale de la famille et des aînés* et servira à valider ainsi qu'à bonifier son contenu et le plan d'action.

La démarche se terminera en juin 2013 par l'adoption d'une nouvelle *Politique municipale de la famille et des aînés*, l'adoption d'un plan d'action ainsi que l'accréditation *Municipalité amie des aînés* par le Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Rappelons qu'en 2012, la Ville de Rouyn-Noranda obtenait un financement de 33 500 \$ provenant du ministère de la Famille pour la réalisation de la démarche *Municipalité amie des aînés* et la *mise à jour de la Politique familiale municipale*. Afin de réaliser ce travail, la Ville de Rouyn-Noranda a formé un comité de pilotage composé de représentants d'organismes du milieu.

Enfin, il est essentiel que ce travail soit réalisé en étroite collaboration avec les gens du milieu, reflétant ainsi une volonté de consulter et de favoriser la participation de l'ensemble des intervenants et des citoyens. Pour ce faire, plusieurs étapes de consultation sont déjà accomplies : sondage auprès des membres du comité de pilotage, sondage auprès de l'administration municipale, un groupe de discussion sur la « famille » et un groupe de discussion sur les « aînés ». Toutes ces consultations auront permis d'alimenter le contenu de la politique et du plan d'action.

Le projet de *Politique municipale de la famille et des aînés* est accessible au www.rouyn-noranda.ca. Le document imprimé est disponible sur demande.



À Rouyn-Noranda
**Bien récupérer
 pour mieux
 recycler**

OPÉRATION GRAND NETTOYAGE

pour les utilisateurs de la collecte municipale

Comme chaque printemps,
 la collecte des objets volumineux se déroulera de la façon suivante :

Les objets volumineux doivent être mis à l'endroit de collecte
seulement la journée avant la date de votre collecte.

CETTE OPÉRATION GRAND NETTOYAGE permet à tous les citoyens de se débarrasser de gros rebuts, tels que : matelas, fauteuil, poêle, réfrigérateur, lit, broussailles ou branches attachées en fagot ou tout objet pouvant être transporté par deux personnes. Les rebuts ne peuvent excéder 1,8 mètre de long.

En ce qui concerne les matériaux de construction, démolition ou rénovation, un maximum de 2 m³ est accepté, soit l'équivalent d'une boîte de camionnette.

ON DOIT FAIRE TROIS AMAS (TAS) :
 un premier tas regroupant les objets métalliques et les pneus, un deuxième tas pour le bois et les meubles, et un troisième tas pour les

autres matières. Ces tas doivent être séparés et situés à l'endroit où la collecte régulière est effectuée (point de collecte).

MAIS ATTENTION !
 Les matières suivantes ne seront pas ramassées lors de cette collecte spéciale : brique, ciment, fenêtre complète, carcasse et pièce de véhicule, batterie, huile, peinture, carcasse d'animal, excréments, bonbonne et réservoir de gaz et tout autre résidu domestique dangereux (RDD).

L'opération grand nettoyage est une collecte spéciale qui se déroule par quartier uniquement.

Si la collecte n'est pas terminée la journée prévue à l'horaire, elle se poursuivra pour se terminer le lendemain.

Pour toute information supplémentaire :

819 797-7114

Calendrier
 de collecte
 des objets
 volumineux
 dans chaque
 quartier

Quartier	Date de collecte 2013	Les objets doivent être déposés obligatoirement le
Lac Dufault	Lundi 22 avril	Dimanche 21 avril
Évain	Mardi 23 avril	Lundi 22 avril
Granada	Lundi 29 avril	Dimanche 28 avril
McWatters	Lundi 6 mai	Dimanche 5 mai
Cadillac	Jeudi 9 mai	Mercredi 8 mai
Bellecombe	Lundi 13 mai	Dimanche 12 mai
Beaudry	Mercredi 15 mai	Mardi 14 mai
Cloutier	Lundi 20 mai	Dimanche 19 mai
Rollet	Lundi 20 mai	Dimanche 19 mai
Montbeillard	Mardi 21 mai	Lundi 20 mai
Arnfield	Jeudi 23 mai	Mercredi 22 mai
Rouyn-Noranda	Semaine du 27 mai au 31 mai	La veille de la collecte régulière
D'Alembert	Mardi 4 juin	Lundi 3 juin
Cléry	Jeudi 6 juin	Mercredi 5 juin
Mont-Brun	Lundi 10 juin	Dimanche 9 juin
Destor	Mardi 11 juin	Lundi 10 juin

 Ville de
Rouyn-Noranda
 Fierté • Solidarité • Savoir



Le Salon des Animaux de
 compagnie de
 l'Abitibi-Témiscamingue
 vous donne rendez-vous

le 11 mai 2013
 à l'aréna Jacques Laperrière
 de Rouyn-Noranda

Venez découvrir ou redécouvrir
 les gens passionnés d'animaux

Pour plus d'information: www.sacat.ca
 ou info@sacat.ca

AIDANT D'AÎNÉ DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE?

L'APPUI POUR
 LES PROCHES
 AIDANTS
 ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
fait équipe avec vous!

1.855.852.7788
lappuiat.org

Une ligne **POUR VOUS!**

Pour vous référer > **Pour vous** informer > **Pour vous** écouter



Jean-Sébastien

UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ TOUT AU LONG DE VOTRE PARCOURS DE PROCHE AIDANT D'AÎNÉ.

Semaine Québécoise des familles

Le 15 mai de chaque année, toute la société québécoise est invitée à se joindre aux familles du monde entier pour célébrer la journée internationale des familles. Dans la foulée de cet événement, une semaine complète d'activités est proposée dans toutes les régions du Québec afin de promouvoir et valoriser la famille au coeur de notre société. La Semaine québécoise des familles aura lieu du 13 au 19 mai prochain sous le thème:

« Les parents au coeur d'un Québec famille!! »

Dans l'Église catholique, notre souci constant du bonheur et de la qualité de vie des familles nous permet d'ajouter:

« Les parents au coeur de l'Église d'aujourd'hui...et de demain! »

Être parent, c'est toute une richesse!

Si nous prenons plus souvent le temps de nommer toutes les beautés et les richesses de la vie des familles, nous en serions émerveillés! Fonder une famille, donner la vie à un enfant, l'accueillir dans son foyer, c'est vivre des moments intenses de bonheur et d'amour. Vivre en famille, c'est apprendre à aimer, à grandir ensemble, à s'épanouir et à se dépasser!

Comme l'affirment les textes du concile Vatican II, qui célèbre cette année son 50e anniversaire, « La famille est en quelque sorte une école d'enrichissement humain. (...) (Elle est le) lieu de rencontre de plusieurs générations qui s'aident mutuellement à acquérir une sagesse plus étendue et à harmoniser les droits des personnes avec les exigences de la vie sociale, (...) (elle constitue) le **fondement de la société**. (Vatican II, constitution pastorale *Gaudium et Spes*, no 52)

Être parent, c'est de l'amour plein les bras!

En jetant un regard sur l'expérience de la vie familiale, nous découvrons qu'elle offre aux parents des occasions uniques pour proposer la foi chrétienne. Quel parent n'a pas déjà pris son enfant dans ses bras pour le rassurer? Quelle mère, quel père n'a pas pris le temps de s'asseoir avec sa fille ou son fils pour les sensibiliser au pardon, au respect, au partage, à l'accueil de l'autre? Certains parents initient leurs enfants à la vie et au message de Jésus. D'autres les accompagnent dans une prière avant la nuit.

Ces valeurs, véhiculées au quotidien, ne constituent-elles pas l'essentiel du message de Jésus? Aimer et être aimé, hier, aujourd'hui et demain... Ce message d'amour, proposé par les Évangiles depuis des siècles, est loin d'être dépassé. Spécialement en cette année de la foi, c'est une vibrante interpellation pour chacune et chacun de nous!

Être parent, c'est aussi travailler à rendre le monde plus beau!

« Vous êtes le sel de la terre (...) Vous êtes la lumière du monde (...), nous dit Jésus. (Matthieu 5, 13.14) C'est une mission importante qui nous est tous confiée comme membres de la grande famille des enfants de Dieu. À chaque jour, nous travaillons à bâtir le monde en soutenant nos enfants à devenir des citoyennes et des citoyens responsables, autonomes, suite... →

compatissants, généreux, soucieux du bien commun et de la dignité humaine. Nous qui voulons offrir un monde meilleur à nos enfants, rappelons-nous que c'est au coeur de nos maisons que cela commence, un geste à la fois!

Être parent, ça mérite une reconnaissance collective!

Nous profitons de ce moment privilégié qu'est la journée internationale des familles pour vous redire, du plus profond du coeur:

Félicitations très chers parents, pour tout ce que vous êtes pour tout ce que vous faites! Vous êtes indispensables au coeur de votre famille, dans l'Église et dans la société. Continuez à donner le meilleur de vous-mêmes, en n'oubliant pas que, dans la foi, vous n'êtes jamais seuls...Jésus marche avec vous sur la route de votre vie familiale, en partageant vos joies et vos peines et en vous aidant à relever les nombreux défis de chaque jour.

**Bonne et heureuse
semaine québécoise des familles!**

À NE PAS MANQUER !

SEMAINE QUÉBÉCOISE DES FAMILLES Du 13 au 19 mai 2013

Judi 16 mai

Matinée biblio pour enfants avec grands-parents dans certaines bibliothèques

Activités familiales spéciales au local des jeunes de Destor et Clérey

Vendredi 17 mai

Activités familiales spéciales au local des jeunes de D'Alembert, Bellocombe, Montbeillard

Samedi 18 mai

Activités familiales spéciales au local des jeunes de Beaudry et Rollet
Souper familial sous le thème « Privé de sens » par le local des jeunes de Clérey

La programmation complète est disponible à www.maisonfamilierouynnoranda.com.

Pour information ou pour vous inscrire aux activités :
Maison de la famille de Rouyn Noranda au 819 764 5243.



La programmation d'activités gratuites de la Semaine québécoise des familles offre certaines activités dans les quartiers ruraux.